

Jahresbericht *2023*



**Delegiertenversammlung
vom 3. Juni 2024**

Jahresbericht 2023

1. Vorwort des Präsidenten	2
2. Organisation	4
3. Betriebsbericht	5
4. Jahresrechnung 2023	7
4.1 Bilanz 2023 (konsolidiert ARA / RB / Kadaversammelstelle)	7
4.2 Erfolgsrechnung ARA 2023	9
Finanzbericht ARA	10
Kostenverteiler ARA	13
Kostenverteiler Abwasserfonds	14
Investitionsrechnung Spezialfinanzierung Werterhalt ARA	15
4.3 Erfolgsrechnung Regenbecken 2023	16
Finanzbericht Regenbecken	17
Kostenverteiler Regenbecken	18
Investitionsrechnung Spezialfinanzierung Werterhalt Regenbecken	19
4.4 Erfolgsrechnung Tierkörperentsorgung 2023	20
Finanzbericht Tierkörperentsorgung	20
Kostenverteiler Tierkörperentsorgung	21
4.5 Nachkredite Jahresrechnung 2023	22
4.6 Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan	23

1. Vorwort des Präsidenten

Geschätzte Leserinnen und Leser

Die Herausforderungen im Bereich der Siedlungsentwässerung werden laufend komplexer. Für die ARA mittleres Emmental bleibt das übergeordnete Ziel bestehen für unsere Verbandsgemeinden ein zuverlässiger Partner in der zeitgerechten, nachhaltigen und umweltgerechten Erfüllung unserer Aufgaben zu sein.

So kann die ARA mittleres Emmental in Bezug auf ihr Kerngeschäft, der Abwassereinigung, auf ein erfolgreiches Jahr 2023 zurückblicken. Die Anlagen der ARA befinden sich in einem guten, den technischen Anforderungen entsprechenden Zustand. Die ARA reinigt in mehreren Stufen 24 Stunden am Tag. Die Vorgaben der Einleitbedingungen in die Emme konnten jederzeit einwandfrei eingehalten werden. Die Reststoffe und die Energie aus dem Reinigungsprozess werden intern umweltgerecht verwertet oder entsorgt. Der Betrieb der ARA wird laufend auf ihre optimale Auslegung zur Sicherstellung einer wirtschaftliche Aufgabenerfüllung überprüft und wenn notwendig angepasst.

Welche Projekte beschäftigten uns im Geschäftsjahr 2023

c) Sanierung Heizinfrastruktur

An der Delegiertenversammlung vom August 2022 wurde der Kredit für die Sanierung der Heizinfrastruktur, welche mehrheitlich noch aus der Bauzeit der ARA stammt, genehmigt. Aus verschiedenen Gründen, jedoch insbesondere aufgrund von Lieferengpässen, konnte die Umsetzung nicht wie geplant im Jahr 2023 erfolgen. Die Umsetzung ist aktuell in Arbeit, der Abschluss ist auf Ende Juni 2024 geplant.

b) Sanierung Pumpwerk 1

Nach der Delegiertenversammlung 2023 hat der Vorstand den Planungs- und Bewilligungsprozess unmittelbar eingeleitet. Gestützt auf das Submissionsverfahren sind die Aufträge, vorbehalten der Baubewilligung, ebenfalls mehrheitlich vergeben. Nach wie vor ausstehend ist die Baubewilligung vom Regierungsstatthalteramt, gestützt auf die Baueingabe vom September 2023. Wir hoffen, an der kommenden DV über den erfolgten Baustart informieren zu können.

c) Bau Notstromversorgung

Auch die Realisierung der Notstromanlage befindet sich aus planerischer Sicht auf Kurs und die Submission ist abgeschlossen. Bei diesem Projekt steht die Baubewilligung vom Regierungsstatthalteramt ebenfalls noch aus. Wir sind jedoch zuversichtlich, dass die Inbetriebnahme der Notstromversorgung zeitgerecht vor den kommenden Wintermonaten erfolgen kann.

Projekt Prozessleitsystem

Wie der Botschaft zu entnehmen ist, befindet sich das Prozessleitsystem (EMSRL) der ARA am Ende der Nutzungsdauer und deren Ersatz ist daher nicht weiter aufschiebbar. Die Prozessleittechnik wird dazu benötigt, die Anlagen aber auch die Aussenbauwerke jederzeit schnell und zuverlässig zu bedienen. Weiter wird der Betriebszustand der Anlagen laufend abgebildet und automatisch analysiert, um Zeitschranken präzise einzuhalten und Befehle zu steuern.

Bei auftretenden Sicherheitsrisiken muss das System sofort reagieren und je nach Prioritätsstufe Alarmer an die Mitarbeitenden übermitteln.

Dem Vorstand sind die hohen Kosten für den Ersatz des Prozessleitsystems bewusst. Auch wurden die Verbandsgemeinden über die bevorstehenden Investitionen informiert. Trotzdem war es bei der umfassenden, bereits länger andauernden Planung wichtig, dass künftige Entwicklungen im Projekt berücksichtigt sind. Die Umsetzung gemäss separater Botschaft soll so kostenoptimiert wie möglich erfolgen.

Dank an die Verbandsgemeinden, Vorstand und Mitarbeitende

Unsere täglichen Leistungen im Bereich Gewässerschutz können wir nur dank der partnerschaftlichen Zusammenarbeit mit unseren Verbandsgemeinden erbringen. Wir orientieren uns immer daran, auch für künftige Anforderungen optimal aufgestellt und vorbereitet zu sein.

Es ist mir ein besonderes Anliegen mich bei allen Verbandsgemeinden, deren Stimmberechtigten und Delegierten, beim Vorstand, dem Personal der ARA und allen Partnern, für das stets entgegengebrachte Vertrauen zu bedanken.

Der Präsident des Gemeindeverbandes ARA mittleres Emmental

Andreas Hänggärtner

2. Organisation

Verbandsgemeinden

Delegiertenstimmen		Delegiertenstimmen		Delegiertenstimmen	
Affoltern i.E.	1	Bowil	1	Eggiwil	2
Hasle b.B.	3	Heimiswil	1	Landiswil	1
Lauperswil	3	Linden i.E.	1	Lützelflüh	3
Röthenbach i.E.	1	Rüderswil	2	Rüegsau	3
Signau	2	Sumiswald	4	Trachselwald	1
Wachseldorn	1	Walkringen	2		

Vertragsgemeinde

Langnau i.E.

Delegiertenstimmen

32 Delegiertenstimmen und 1 beratende Stimme

Vorstand

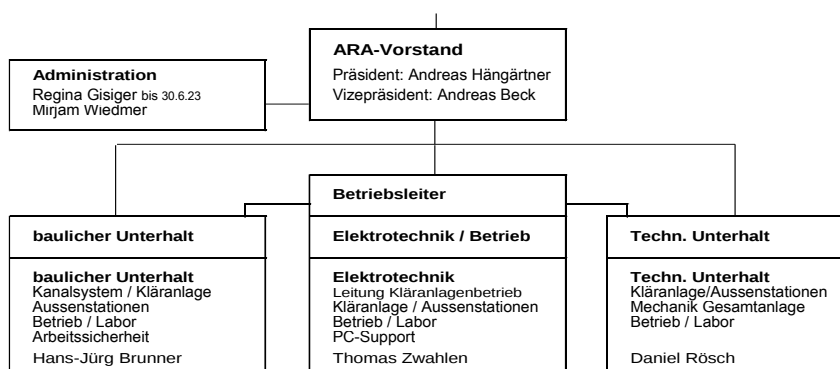
Andreas Hänggärtner, Präsident
Andreas Beck, Vizepräsident
Markus Kohli
Martin Iseli
Martin Mosimann
Stephan Niklaus
Hans-Ulrich Stucki

Personal

Regine Gisiger, Administration (bis 30.06.2023)
Mirjam Wiedmer, Administration
Thomas Zwahlen, Betriebsleiter
Hans-Jürg Brunner, Betrieb
Daniel Rösch, Betrieb

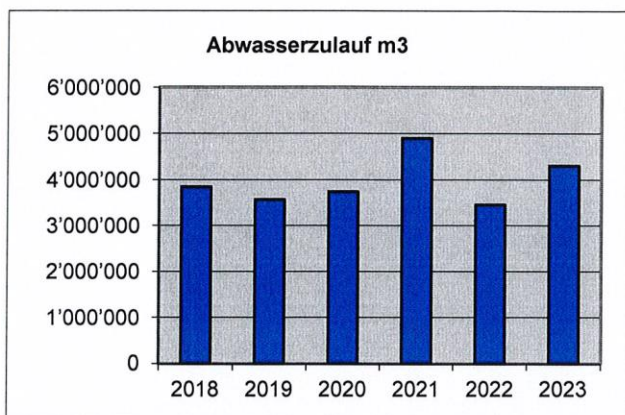
Rechnungsprüfungsorgan / Aufsichtsstelle für Datenschutzfragen (Rechnungsjahr 2023)

Fankhauser & Partner AG, Huttwil

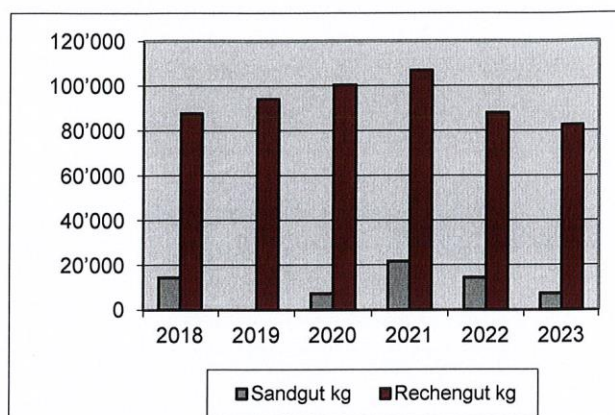


3. Betriebsbericht - Jahreswerte 2023

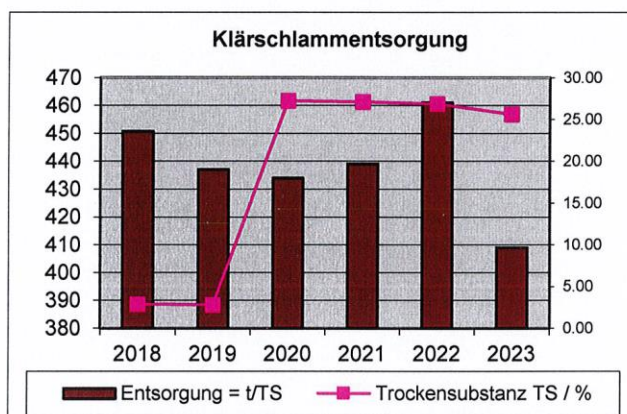
2023 haben 286 Personen im Rahmen von 12 Führungen die ARA mittleres Emmental besichtigt.



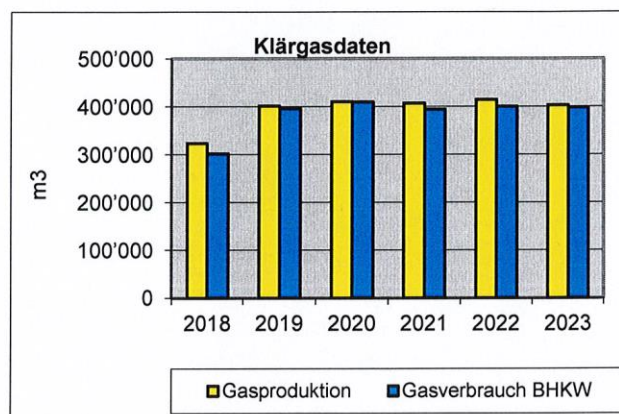
Wegen der teils intensiven Niederschläge im Herbst, hat der Abwasseranfall gegenüber dem Vorjahr wieder massiv zugenommen.



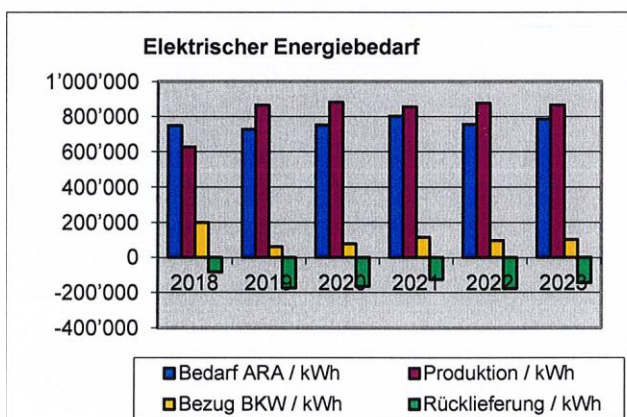
Die Sand- und Rechengutmengen ist gegenüber dem Vorjahr weiter rückläufig.



Die Klärschlammmenge hat gegenüber dem Vorjahr massiv abgenommen. Der TS-Gehalt ist mit gut 25% erneut etwas rückläufig.



Die Gasproduktion ist im Vergleich zum Vorjahr auf hohem Niveau stabil. Das produzierte Klärgas konnte praktisch vollumfänglich über das BHKW verstromt werden.

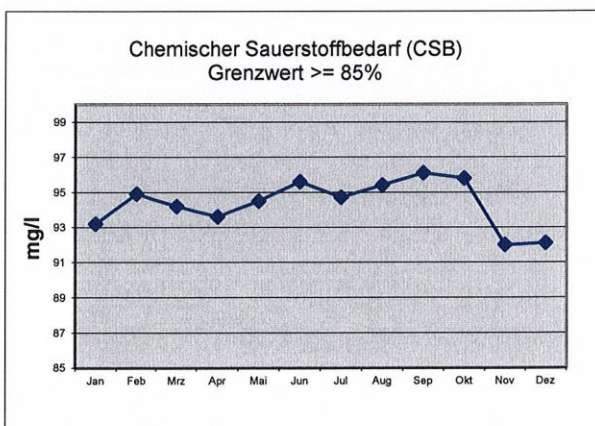
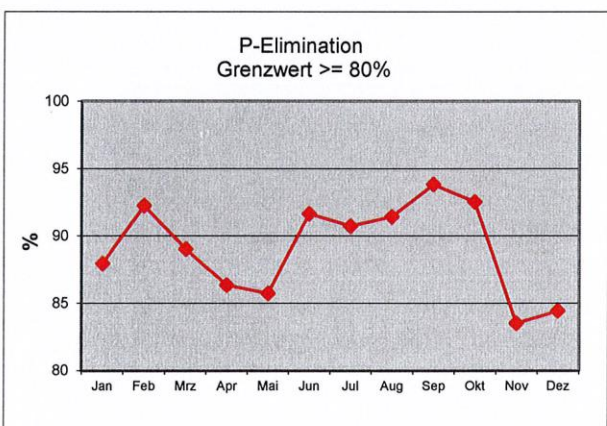
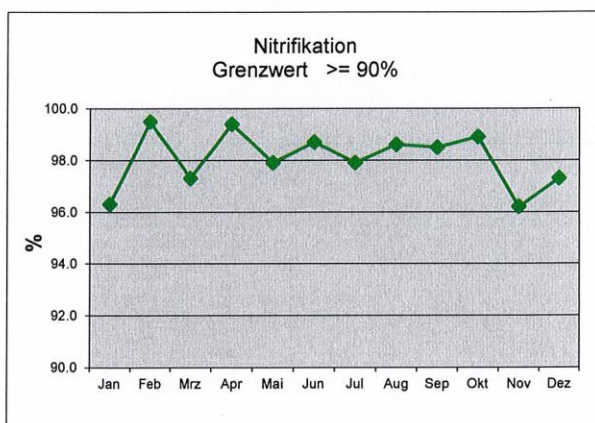
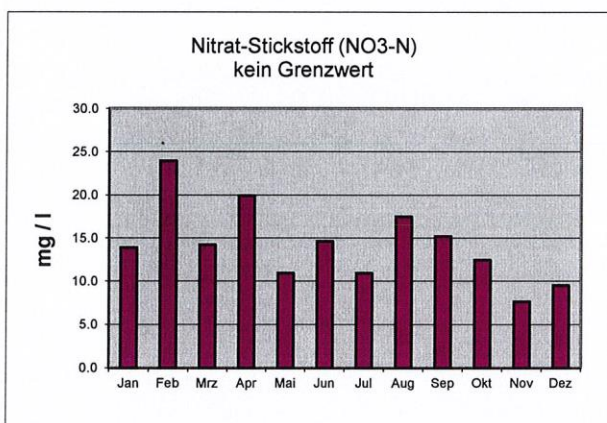
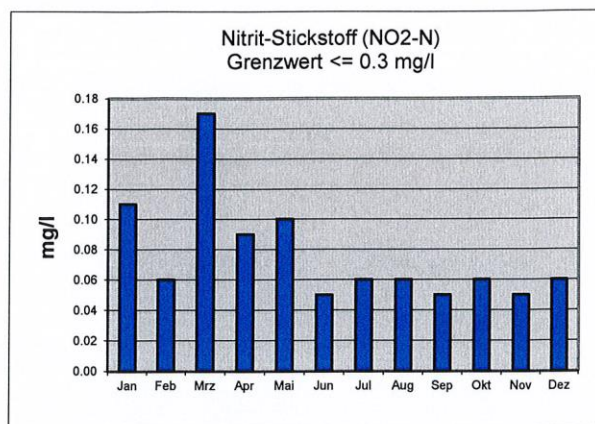
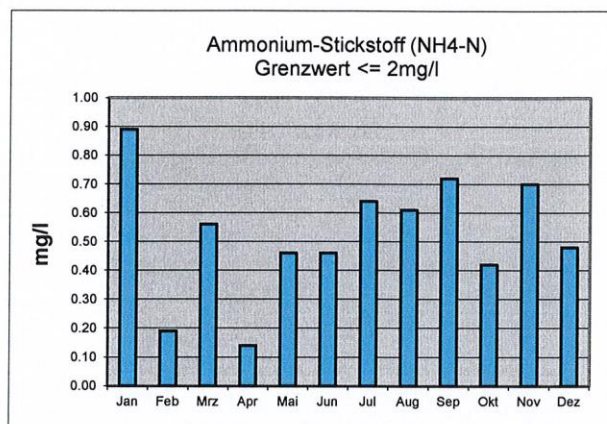


Der Bedarf an elektrischer Energie ist gegenüber dem Vorjahr leicht höher.

Dank der guten Auslastung des BHKW's konnten wir den elektrischen Energiebedarf weiterhin zu gut 100% abdecken

Die Photovoltaikanlage trug mit der Produktion von rund 11'792kWh ihrerseits zu einer optimalen Eigenenergieabdeckung bei.

Betriebsbericht - Auslaufwerte / Reinigungsleistung 2023



Frachtabhängige Abwasserabgabe 2023, basierend auf den Daten 2022:

Abwassermenge Q tw	2'774'000 m ³	0.03	CHF/Jahr	83'220.00
CSB-Fracht	63'975 kg	0.40	CHF/Jahr	25'590.00
NH ₄ -N Fracht	1'583 kg	2.40	CHF/Jahr	3'800.00
NO ₃ -N Fracht	51'368 kg	0.60	CHF/Jahr	30'821.00
Pges Fracht	1'544 kg	18.00	CHF/Jahr	27'794.00
				CHF/Jahr 171'225.00

Im Vergleich zum Vorjahr hat die in Rechnung gestellte Abwassermenge um 576'700 m³ abgenommen. Die CSB-Fracht hat um 21'471 kg, die NH₄-N-Fracht um 265 kg, die NO₃-N-Fracht um 12'165 kg und die Pges-Fracht um 424 kg abgenommen. Gesamthaft ist die Abwasserabgabe 2023 um Fr. 41'452.00 tiefer als im Vorjahr.

4. Jahresrechnung 2023

4.1 Bilanz 2023 (konsolidiert ARA/RB/Kad.s.st)

		Bestand am 01.01.2023	Bestand am 31.12.2023	Veränderung	
		Aktiven	Aktiven	Zuwachs	Abgang
1	Aktiven	444'549.95	464'699.76	2'919'648.07	2'899'498.26
10	Finanzvermögen	439'549.95	459'699.76	2'485'318.81	2'465'169.00
	Flüssige Mittel	318'460.49	278'284.33	2'212'211.94	2'252'388.10
10020.01	Berner Landbank ARA	114'205.98	75'316.78	2'028'358.54	2'067'247.74
10020.02	Berner Landbank Kad.s.s.t	204'254.51	202'967.55	183'853.40	185'140.36
	Forderungen	121'089.46	177'313.43	269'004.87	212'780.90
	Debitoren	107'094.05	148'281.25	148'281.25	107'094.05
10100.01	Debitoren Betrieb ARA	4'809.80	2'855.50	2'885.50	4'809.80
10100.02	Debitor Kad.sammelstelle	576.30	705.95	705.95	576.30
10100.03	Debitor RB Betrieb	0.00	17.30	17.30	0.00
10100.04	Debitoren SF WE ARA	98'800.00	127'650.80	127'650.80	98'800.00
10100.05	Debitoren SF WE RB	2'907.95	17'021.70	17'021.70	2'907.95
10160.01	Spesenkasse Klärwärter	400.00	400.00		
10190.01	Debitor Verrechnungssteuer	139.98	122.48	87.50	105.00
	Mehrwertsteuer	13'455.43	28'509.70	112'366.12	97'311.85
10192	Guthaben MwSt.	13'455.43	28'509.70	112'366.12	97'311.85
	Beiträge Bund und Kanton	0.00	1'961.60	1'961.60	0.00
10430.01	Beitrag Bund	0.00	1'961.60	1'961.60	0.00
10430.02	Beitrag Abwasserfonds	0.00	0.00		
	Aktive Rechnungsabgrenzung	0.00	2'140.40	2'140.40	0.00
10410.01	Abgrenzung Sachaufwand	0.00	2'140.40	2'140.40	0.00
14	Verwaltungsvermögen	5'000.00	5'000.00	434'329.26	434.329.26
	Anlagen				
14032.01	Bauten ARA	0.00	0.00	434'329.26	434'329.26
14032.02	Bauten RB	0.00	0.00	0.00	0.00
	Darlehen /Beteiligungen	5'000.00	5'000.00		
14520.01	Anteilsch. WV Rüegsau				

		Bestand am 01.01.2023 Passiven	Bestand am 31.12.2023 Passiven	Veränderung	
				Zuwachs	Abgang
2	Passiven	444'549.95	464'699.76	1'607'645.24	1'587'495.43
20	Laufende Verbindl.keiten	444'549.95	464'699.76	1'607'645.24	1'587'495.43
	Kreditoren	237'412.15	282'520.99	282'596.14	237'487.30
20000.01	Kreditoren Betrieb ARA	79'110.60	69'843.18	69'843.18	79'110.60
20000.02	Kreditoren Betrieb RB	4'770.45	5'726.45	5'726.45	4'770.45
20000.03	Kreditoren SF WE ARA	47'610.15	95'479.36	95'479.36	47'610.15
20000.04	Kreditoren SF WE RB	0.00	7'160.75	7'160.75	0.00
20000.08	Kred. Kadaversammelstelle	105'920.95	104'311.25	104'386.40	105'996.10
20001.01	Kred. Sozialversicherungen	0.00	0.00	107'016.65	107'016.65
20011.01	KK Investitionen Gemeinden	0.00	0.00	434'329.26	434'329.26
20050.01	Kreditoren Löhne	0.00	0.00	390'612.25	390'612.25
	Mehrwertsteuer			224'873.22	224'873.22
20022.10	Mehrwertsteuer	0.000	0.00	84'764.41	84'764.41
20022.01	Umsatzsteuer			140'108.81	140'108.81
	Kurzfr. Finanzverb.			0.00	0.00
20102.01	Berner Landbank ARA	0.00	0.00	0.00	0.00
	Transferverbindlichkeiten	196'843.65	175'717.72	168'217.72	189'343.65
20410.01	Abgr. Sachaufwand	7'500.00	7'500.00		
20430.01	Abgr. Transferaufwand	189'343.65	168'217.72	168'217.72	189'343.65
20460.01	Abgr. Investitionsrechn.	0.00	0.00		
	Kurzfr. Rückstellungen	10'294.15	6'461.05	0.00	3'833.10
2400.01	Abgrenzung Personalaufw.	10'294.15	6'461.05	0.00	3'833.10

4.2 Erfolgsrechnung ARA 2023

		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		1'485'596.58		1'644'400.00		1'556'612.96	
7207	Betriebskosten Kläranlage						
3010	Personalaufwand	458'630.65		469'000.00		436'184.80	
3100	Büromaterial	2'443.35		4'000.00		11'349.50	
3101	Verbrauchsmaterialien	138'843.56		141'500.00		148'308.13	
3110	Anschaffungen, Mobilien, Fahrz.	15'063.20		30'500.00		17'397.44	
3120	Wasser, Energie, Heizmaterial	13'502.05		23'000.00		10'980.55	
3130	Dienstleistungen u. Honorare	261'099.57		305'000.00		259'573.90	
3134	Sachversicherungen	35'911.30		33'000.00		32'490.00	
3134	Beiträge an Dritte / Gemeinden	11'860.35		15'600.00		15'415.00	
3143	Unterhalt baulicher Art	0.00		1'000.00		0.00	
3144	Unterhalt Immobilien	0.00		5'000.00		0.00	
3151	Unterhalt Mobilien, Fahrzeuge	119'650.40		152'500.00		159'097.24	
3170	Spesenentschädigungen	4'216.90		3'800.00		4'086.45	
3401	Zinsen auf kurzfr. Schulden	0.00		500.00		63.90	
3610	Abwasserabgabe Bund	239'967.00		235'000.00		232'614.00	
3611	Beiträge kant. Abwasserfonds	184'408.25		225'000.00		229'052.05	
7207	Einnahmen Kläranlage		1'485'596.58		1'644'400.00		1'556'612.96
4240	Benützungsgebühren	15'742.40		13'900.00		17'581.15	
4260	Rückerstattungen	26'471.80		29'000.00		55'783.53	
4310	Eigenleistungen Investitionen	16'590.00		16'000.00		18'095.00	
4400.01	Zinseinnahmen	215.00		0.00		100.00	
4612	Int. Verrechnungen (Lohnl.)	82'455.65		57'000.00		60'900.65	
4632.01	Kostenanteile Betrieb	919'746.58		1'068'500.00		942'486.63	
4632.02	Kostenant. Abwasserfonds	184'408.15		225'000.00		232'614.00	
4632.03	Kostent. Abw.abgabe Bund	239'967.00		235'000.00		292'052.00	

Finanzbericht ARA

Kommentar zum Rechnungsergebnis 2023

Die Jahresrechnung 2023 (ARA/RB/Kadaverentsorgung) schliesst mit einem **Gesamtaufwand** von **Fr. 1'722'938.88** ab. Gegenüber dem konsolidierten Budget resultiert gesamthaft ein **Minderaufwand** von **Fr. 162'086.12**.

Die **Jahresrechnung ARA** schliesst mit einem Aufwand von Fr. 1'485'596.58 und damit um Fr. 158'803.42 (9.7 %) tiefer ab als budgetiert.

Rechnung ARA 2023	<u>Rechnung</u>	<u>Budget</u>	<u>Abw. In %</u>
Kostenanteile Betrieb	919'746.58	1'068'500.00	
Kostenanteile Abwasserfonds	184'408.25	225'000.00	
Kostenanteile Abwasserabgabe Bund	239'967.00	235'000.00	
Sonstige Erträge	<u>141'474.75</u>	<u>115'900.00</u>	
Total Rechnung ARA 2023	1'485'596.58	1'644'400.00	- 9.7 %

Das Jahr 2023 darf im Allgemeinen als normales Betriebsjahr bezeichnet werden. Nach wie vor spürbar sind die teilweise überdurchschnittlichen Preisentwicklungen bei Ersatzteilen, Energie und Produkte, die zur Klärschlammbehandlung benötigt werden. Dazu kommen insbesondere bei Ersatzteilen oft lange Lieferfristen, was eine teilweise Bevorratung erfordert.

Die grössten Abweichungen sind in folgenden Bereich festzustellen:

- . Mehraufwand Chemikalien Phosphatfällung wegen Teuerung und wirtschaftlicher Einschränkungen
- . Mehraufwand Sachversicherungsprämien aufgrund Prämienerrhöhung GVB
- . Mehraufwand Dienstkleider Personal wegen verspäteter, ins Jahr 2023 verschobener Lieferung
- . Mehraufwand Aus- und Weiterbildung Personal aufgrund der Einführung und Weiterbildung der Leiterin Administration/Finanzen
- . Unterhalt Abwasser- und Schlammstrasse, Sammelkanäle und Betrieb allgemein: Generelle Minderaufwendungen
- . Minderaufwand Unterhalt BHKW aufgrund Eigenleistungen und günstigeren Einkaufs von Ersatzteilen direkt beim Hersteller
- . Beiträge Abwasserfonds: Der Fondsbeitrag 2023 beruht auf den Daten 2022. Der Sommer war sehr trocken, was entsprechend zu tieferen Beiträgen führte
- . Minderaufwand Investitionsrechnung aufgrund der Verschiebung Gesamtsanierung Heizinfrastruktur

Aufwand Abwasserreinigung

	Budget	Minder/Mehraufwand
3010 Personalaufwand	Fr. 469'000.00	- 10'369.35
3100 Büromaterial	Fr. 4'000.00	- 1'556.65
Minderaufwendungen generell		
3101 Verbrauchsmaterialien	Fr. 141'500.00	- 2'656.44
3110 Anschaffungen, Mobilien, Fahrzeuge	Fr. 30'500.00	- 15'436.80
Minderaufwendungen generell		
3120 Wasser, Energie, Heizmaterial	Fr. 23'000.00	- 9'497.95
Die Kosten für den Energieverbrauch sind aufgrund der steigenden Energiepreise gestiegen. Der Energieverbrauch in den Pumpwerken war höher als im Vorjahr. Heizöl musste wie im letzten Jahr keines beschafft werden.		
3130 Dienstleistungen und Honorare	Fr. 305'000.00	- 43'900.43
Minderaufwand Frachten, Porti und Telefon		- 583.44
Minderaufwand Rechengut- und Sandfangabfuhr		- 7'887.60
Minderaufwand Klärschlammmentsorgung		- 8'791.34
Minderaufwand Treuhandkosten		- 6'363.80
Minderaufwand Service/Beratung		- 10'450.00
Minderaufwand Erhebungen SK		- 7'485.85
3151 Unterhalt Mobilien, Fahrzeuge	Fr. 152'500.00	- 32'849.60
Minderaufwand Unterhalt Abwasserstrasse		- 4'588.58
Minderaufwand Unterhalt Schlammstrasse		- 4'253.19
Minderaufwand Unterhalt BHKW		- 19'099.09
Mehraufwand Aussenarbeiten ARA-Gelände		+ 7.91
Mehraufwand ARA-Sammelkanäle		+ 166.34
Minderaufwand Betrieb allgemein		- 5'082.99

Deutlicher Minderaufwand beim Unterhalt BHKW, da die meisten Services durch die ARA-Mitarbeiter selbst durchgeführt (Eigenleistungen) und die Ersatzteile direkt beim Hersteller bezogen wurden.

Grössere Ersatzinvestitionen werden via Spezialfinanzierung Werterhalt ARA finanziert.

3611 Beiträge kant. Abwasserfonds / Abgabe Bund

Fr. 460'000.00 - 35'624.85

Die Beiträge in den Abwasserfonds sind abhängig von der Zulaufmenge, der eingeleiteten Abwasserfracht sowie der Reinigungsleistung der ARA. Die Daten stammen jeweils vom Vorjahr.

Zur Berechnung der Abgabe an den Bund müssen die Einwohnerzahlen jährlich neu erhoben werden. Pro Einwohner ist ein Betrag von Fr. 9.00 zu entrichten.

Einnahmen Abwasserreinigungsanlage

Minder/Mehraufwand

	Budget	Minder-/Mehrertrag
4240 Benutzungsgebühren	Fr. 13'900.00	+ 1'842.40
Geringfügige Mehrerträge in allen Bereichen (Entsorgung Hausklärschlamm, Gebühren Kontrollen, Gebühren für Direktanschlüsse und Laboranalysen für Dritte).		
4260 Rückerstattungen	Fr. 29'000.00	- 2'528.20
Minderertrag div. Rückerstattungen		- 1'712.45
Minderertrag Mehrwertsteuer Abwasserfonds		- 815.75
4310 Eigenleistungen für Investitionen	Fr. 16'000.00	+ 590.00
Leicht höhere Eigenleistungen für die Investitionen SF WE ARA		
4612 interne Verrechnungen	Fr. 57'000.00	+ 25'455.65
Mehrertrag Lohnleistungen RB und Kad.sammelstelle aufgrund Doppelbesetzung der Verwaltung und Einarbeitungsphase.		
4632 Beiträge von Gemeinden	Fr. 1'528'500.00	- 184'378.27
4632.01 Kostenanteile Betrieb	Fr. 1'068'500.00	- 148'753.42
4632.02 Kostenanteile Abwasserfonds	Fr. 225'000.00	- 40'591.85
4632.04 Kostenanteile Abwasserabgabe Bund	Fr. 235'000.00	+ 4'967.00

Betriebskosten ARA 2023

Basis Kostenverteiler 2018

Gemeinde	Kostenanteil in %	Betriebskosten 2023	Einforderung gemäss Budget 2023	Rechn.ausgleich 2023 Rückerstattung
Affoltern	0.34	3'127.14	3'632.90	- 505.76
Bowil	1.30	11'956.70	13'890.50	- 1'933.80
Eggiwil	5.24	48'194.72	55'989.40	- 7'794.68
Hasle b.B.	10.27	94'457.97	109'734.95	- 15'276.98
Heimiswil	0.90	8'277.72	9'616.50	- 2'826.31
Landiswil	1.90	17'475.19	20'301.50	- 2'826.31
Langnau i.E.	0.37	3'403.06	3'953.45	- 550.39
Lauperswil	9.45	86'916.05	100'973.25	- 14'057.20
Linden	1.47	13'520.27	15'706.95	- 2'186.68
Lützelflüh	12.38	113'864.63	132'280.30	- 18'415.67
Röthenbach	2.89	26'580.68	30'879.65	- 4'298.97
Rüderswil	8.20	75'419.22	87'617.00	- 12'197.78
Rüegsau	11.68	107'426.40	124'800.80	- 17'374.40
Signau	8.53	78'454.38	91'143.05	- 12'688.67
Sumiswald	16.05	147'619.33	171'494.25	- 23'874.92
Trachselwald	2.51	23'085.64	26'819.35	- 3'733.71
Wachseldorn	0.32	2'943.19	3'419.20	- 476.01
Walkringen	6.20	57'024.29	66'247.00	- 9'222.71
	100.00	919'746.58	1'068'500.00	- 148'753.42

Frachtabhängige Abwasserabgabe 2023 (Abwasserfonds)

Definitive Abrechnung der frachtabhängigen Abwasserabgabe für das Jahr 2023

basierend auf den Daten des Jahres 2022 (gemäss Abrechnung AWA)

(Fondsbeitrag netto Fr. 171'224.00, zuzüglich MwSt. = Fr. 184'408.25; Gutschrift MwSt. Abwasserfonds Fr. 13'184.25)

Abwassermenge	2'774'000	m3	à Fr. 0.03	Fr.	83'220.00
CSB-Fracht	63'975	kg	à Fr. 0.40	Fr.	25'590.00
NH4-Fracht	1'583	kg	à Fr. 2.40	Fr.	3'800.00
NO3-Fracht	51'368	kg	à Fr. 0.60	Fr.	30'821.00
Pges-Fracht	1'544	kg	à Fr. 18.00	Fr.	27'793.00
			Total	Fr	171'224.00

Gemeinde	Kosten- anteil in %	Abwasserfonds 2023
Affoltern	0.34	627.00
Bowil	1.30	2'397.30
Eggiwil	5.24	9'663.00
Hasle b.B.	10.27	18'938.75
Heimiswil	0.90	1'659.65
Landiswil	1.90	3'503.75
Langnau i.E.	0.37	682.30
Lauperswil	9.45	17'426.60
Linden	1.47	2'710.80
Lützelflüh	12.38	22'829.75
Röthenbach	2.89	5'329.40
Rüderswil	8.20	15'121.50
Rüegsau	11.68	21'538.90
Signau	8.53	15'730.00
Sumiswald	16.05	29'597.50
Trachselwald	2.51	4'628.65
Wachseldorn	0.32	590.10
Walkringen	6.20	11'433.30
	100.00	184'408.25

Investitionsrechnung SF Werterhalt ARA 2023

Der Aufwand für die Investitionen ist in den meisten Bereichen tiefer als budgetiert. Im Bereich Schlammstrasse musste die Strainpress revidiert werden. Dort gab es jedoch eine Budgetüberschreitung. Minderaufwand ist vor allem im Bereich Sammelkanäle und Betrieb allgemein entstanden. Durch die Verschiebung der Gesamtsanierung Heizinfrastruktur ins Jahr 2024 fiel der Investitionsbeitrag tiefer als budgetiert aus.

Investitionsrechnung SF WE ARA 2023

		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
7207	Investitionen SF WE ARA	418'524.46		896'000.00		383'509.25	
5032.01	Abwasserstrasse	0.00		25'000.00		52'872.75	
5032.02	Schlammstrasse	105'246.31		65'000.00		53'240.00	
5032.03	Ersatzteile BHKW	0.00		5'000.00		0.00	
5032.04	Sammelkanäle	89'617.41		150'000.00		102'622.25	
5032.05	Betrieb allgemein	55'351.59		116'000.00		23'510.00	
Inv. Spezialprojekte							
5032.06	Einbau Notstromaggregat	24'573.60		40'000.00			
5032.08	Gesamtsan. Heizinfrastr.	85'024.80		400'000.00		0.00	
5032.10	Sanierung Pumpwerk	5'670.55		25'000.00			
5032.11	Ersatz EMSRL	53'040.20		0.00			
5000.01	Landkauf	0.00		70'000.00		3'471.45	
Passivierungen		0.00		0.00		0.00	
711	Aktivierungen SF WE ARA		418'524.46		896'000.00		383'509.25
666.01	Beitrag Kanton		000		0.00		0.00
666.02	Subventionen Bund		0.00				0.00
690.01	Aktivierung Inv.		418'524.46		896'000.00		295'473.70

Investitionen Abwasserstrasse: kein Aufwand

Investitionen Schlammstrasse: Anpassung Filtratwasserdossierung, Ersatz defektes Rührwerk Filtratstapel, Revision Strainpress, Ersatz Frischschlammpumpe, Umbau Mischer Klärschlamm-entwässerung, Ersatz Niveaumessung Faultürme

Investitionen Ersatzteile BHKW: kein Aufwand

Investitionen Sammelkanäle: Kanalsanierungen gemäss Kanalfernsehaufnahmen mit u.a. der Inlinersanierung im Bereich Uetigen bis Schaffhausen i.E., Sanierung Kanal Eggwil, Zielmatt

Investitionen Betrieb allgemein: Ersatz einer Pumpe im Gebäudesumpf, Niveaumessung Abwasserschacht, Installation Glasfaseranschluss, Ersatz des Werkstatttores, Ersatz Schrauben-Kompressoranlage.

Investitionen Spezialprojekte Die Planung für die Projekte „Einbau Notstromaggregat“, Gesamtsanierung Heiz-Infrastruktur“, „Sanierung Pumpwerk I“ sowie „Ersatz EMSRL“ wurde fortgeführt.

Die Investitionen werden mit Investitionsbeiträgen der Gemeinden finanziert. Für den Werterhalt der Anlagen sind seit Einführung von HRM2 die Gemeinden zuständig.

4.3 Erfolgsrechnung Regenbecken 2023

		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
7206	Betriebskosten Regenbecken	49'650.05		50'750.00		43'942.70	
3100.01	Büromaterial	50.00		50.00		50.00	
3101.01	Verbrauchsmaterialien	714.75		1'500.00		441.00	
3110.01	Anschaff., Betriebsmob.	0.00		1'000.00		0.00	
3120.01	Wasser, Strom, Heizmat.	11'368.60		12'000.00		12'544.55	
3130	Dienstl. / Honorare	2'328.60		5'500.00		2'328.60	
3134	Sachversicherungen	5'586.25		5'000.00		4'761.45	
3137	Beiträge an Gemeinden	1'737.50		1'500.00		1'824.25	
3143.01	Unterhalt baulicher Art	0.00		200.00		0.00	
3151.01	Unterhalt Mobilien, Fahrz.	12'656.85		10'000.00		7'293.30	
3612.01	Personalkosten	15'207.50		14'000.00		14'700.00	
7206	Erstattungen Regenbecken		49'650.05		50'750.00		43'942.70
4632	Beiträge von Gemeinden		49'650.05		50'750.00		43'942.70

Finanzbericht Regenbecken

Kommentar zum Rechnungsergebnis 2023

Die Jahresrechnung Regenbecken 2023 schliesst mit einem Gesamtaufwand von Fr. 49'650.05 ab. Gegenüber dem Budget resultiert ein Minderaufwand von Fr. 1'099.95.

Budget Abw. In %

Rechnung Regenbecken 2023

Kostenanteile Betrieb	49'650.05	50'750.00	- 2.17 %
-----------------------	-----------	-----------	----------

Aufwand Regenbecken

	Budget	Minder/Mehraufwand
7206.3120 Wasser, Energie, Heizmaterial	Fr. 12'000.00	- 631.40
Minderaufwand		
7206.3130 Dienstleistungen und Honorare	Fr. 5'500.00	- 3'171.40
Minderaufwand Telefon; kein Aufwand Service/Beratung RB		
7206.3151 Unterhalt Mobilien, Fahrzeuge	Fr. 10'000.00	+ 2'656.85
Mehraufwand aufgrund ausserplanmässiger Reparatur Messung RB Hasle		

Einnahmen Regenbecken

	Budget	Minder/Mehraufwand
7206.4632 Beiträge von Gemeinden	Fr. 50'750.00	- 1'099.95

Kostenverteiler Regenbecken 2023

Basis Kostenverteiler 2018

Gemeinde	Kosten- ant. in %	Effektive Betriebskosten RB 2023	Einforderung gemäss Budget 2023	Rechnungs- ausgleich 2023 Rückerstattung
Affoltern	0.25	124.14	126.85	- 2.71
Bowil	0.08	39.72	40.60	- 0.88
Eggiwil	0.50	248.27	253.75	- 5.48
Hasle b.B.	9.36	4'647.69	4'750.20	- 102.51
Heimiswil	0.02	9.93	10.15	- 0.22
Landiswil	0.14	64.72	71.05	- 6.33
Langnau	0.28	139.03	142.10	- 3.07
Lauperswil	15.15	7'522.71	7'688.65	- 165.94
Lützelflüh	19.28	9'573.46	9'784.60	- 211.14
Röthenbach	0.09	44.69	45.65	- 0.96
Rüderswil	5.40	2'681.36	2'740.50	- 59.14
Rüegsau	9.40	4'667.56	4'770.50	- 102.94
Signau	6.60	3'277.22	3'349.50	- 72.28
Sumiswald	25.22	12'522.95	12'799.15	- 276.20
Trachselwald	0.43	213.52	218.25	- 4.73
Walkringen	7.80	3'873.08	3'958.50	- 85.42
	100.00	49'650.05	50'750.00	- 1'099.95

Investitionsrechnung SF Werterhalt RB 2023

		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
7206	Investitionen SF WE RB	15'804.80		55'000.00		2'700.00	
5032.01	Anlageteile RB	9'156.00		15'000.00		0.00	
5032.02	Umbau Leitsys- tem RB	0.00		40'000.00		0.00	
5032.03	Spezialprojekte	6'648.80		0.00		2'700.00	
712	Aktivierungen SF WE RB		15'804.80		55'000.00		2'700.00
690.01	Beitrag Kanton		0.00		0.00		0.00
690.01	Aktivierung Inv.		15'804.80		55'000.00		2'700.00

Investitionen SF WE RB

Anlageteile allgemein:

Ersatzpumpe RB Maad, Anpassungen V-GEP,
Update RB-Messdatenbank

Spezialprojekte:

Erfolgskontrolle Gewässerschutzmassnahmen, Ridat

4.4 Erfolgsrechnung Tierkörperentsorgung 2023

		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
7300	Aufwand Tierkörperents.	187'692.25		189'875.00		176'119.75	
3100.01	Büromaterial	98.60		275.00		136.60	
3101.01	Verbrauchsmat.	43.45		1'600.00		1'694.55	
3120.01	Wasser, Energie	1'290.65		1'400.00		1'462.80	
3130.01	Ents. Sammelstelle	54'473.90		70'000.00		56'659.20	
3130.02	Ents. Grossvieh	42'081.90		40'000.00		40'782.80	
3130.03	Bankzinsen/Vers.	244.30		700.00		219.85	
3151.01	Unterh. Sammelstelle	693.30		5'000.00		6'539.30	
3612.01	Personalkosten	87'866.15		70'000.00		67'724.65	
3612.02	Treuhandkosten	900.00		900.00		900.00	
7300	Erstattungen Tierkörperents.		187'692.25		189'875.00		176'119.75
4632.01	Rückerstattungen Sammelstelle / EWG	145'610.35		149'875.00		134'798.80	
4632.02	Grossvieh / EWG	41'426.40		40'000.00		40'782.20	
4632.03	Grossvieh / Dritte	655.50		0.00		538.05	

Finanzbericht Tierkörperentsorgung

Kommentar zum Rechnungsergebnis 2023

Die Jahresrechnung Tierkörpersammelstelle 2023 schliesst mit einem auf die Vertragsgemeinden aufzuteilenden Aufwand von Fr. 187'692.25 ab. Der Bereich Sammelstelle schliesst mit total Fr. 145'610.35 und der Bereich Grossviehentsorgung mit Fr. 42'081.90 (inkl. Fr. 655.50 GV Dritte) ab. Gegenüber dem Voranschlag resultiert ein Minderaufwand von Fr. 2'182.75.

Mit Genehmigung der Delegiertenversammlung vom 15.6.2021 werden seit dem 1.1.2022 A-Konto-Zahlungen nach Budget eingefordert. Den Vertragsgemeinden wird demzufolge der Minderaufwand von Fr. 2'182.75 zu Gunsten der Rechnung 2024 verrechnet.

	Rechnung	Budget	Abw. In %
Rechnung Kadaversammelstelle 2023			
Kosten Kadaversammelstelle	145'610.35	149'875.00	
Kosten Grossviehentsorgung (inkl. GV Dritte)	42'081.90	40'000.00	
Total Rechnung Kad.s.st. 2022	187'692.25	189'875.00	- 1.15%

Aufwand Tierkörperentsorgung

	Budget	Minder/Mehraufwand
3612.01 Personalkosten	Fr. 70'000.00	+ 17'866.15
Mehraufwand		
3151.01 Unterhalt Sammelstelle	Fr. 5'000.00	- 4'306.70
Minderaufwand		

3130 Dienstleistungen und Honorare Fr. 110'700.00 - 13'899.90

Die Tonnage ab Sammelstelle ist 2023 gegenüber dem Vorjahr deutlich gesunken und beträgt gesamthaft 157.9 t (11.51 t weniger als im Vorjahr). Die Tonnage des Einsammeldienstes ab Hof hingegen ist leicht gestiegen und beträgt 121.98 t (0.04 t mehr als im Vorjahr). Der Entsorgungstarif ist ebenfalls gestiegen und beträgt für das Jahr 2023 Fr. 344.99/t (Fr. 10.54 mehr als im Vorjahr).

Einnahmen Tierkörperentsorgung

	Voranschlag	Minder/Mehrertrag
4632 Erstattungen	Fr. 189'875.00	- 2'182.75

Kostenverteiler Tierkörperentsorgung 2023

Basis Kostenverteiler 2022

Kostenverteiler	in %	Kadaver	Grossvieh	Total	Rechnungs- ausgleich
Hasle b.B.	13.43	19'555.45	3'694.85	23'250.30	- 3'377.90
Heimiswil	8.06	11'736.20	8'935.25	20'671.45	1'591.55
Landiswil	5.75	8'372.60	1'949.20	10'321.80	- 1'796.00
Lützelflüh	17.16	24'986.75	5'126.55	30'113.30	- 1'105.25
Oberburg	10.59	15'420.15	2'549.50	17'969.65	- 902.10
Rüegsau	11.79	17'167.45	3'763.85	20'931.30	- 738.95
Sumiswald	17.26	25'132.35	9'280.20	34'412.55	2'544.10
Trachselwald	6.74	9'814.15	2'825.45	12'639.60	38.00
Walkringen	9.22	13'425.25	3'301.55	16'726.80	- 1'091.70
Dritte		0.00	655.50	655.50	655.50
Total	100.00	145'610.35	42'081.90	187'692.25	- 2'182.75

4.5 Nachkredite Jahresrechnung 2023

Die Nachkredite betragen gesamthaft Fr. 28'520.85 (inkl. Kleindifferenzen) Alle **Nachkredite** liegen in der Kompetenz des Vorstands und wurden von diesem genehmigt. Der Delegiertenversammlung werden hiermit sämtliche Nachkredite über Fr. 5'000.00 zur Kenntnis gebracht.

	<u>Bereich</u>	<u>Ueberschr.</u>	<u>Gen. Vorstand</u>	<u>Begründung</u>
7207	Kläranlage			
3101.02	Chemikalien Phosphatfällung	Fr. 10'654.70	26.03.2024	Teuerung Produkt
7206	Regenbecken			
keine				
7300	Kadaversammelstelle			
3612.01	verrechnete Löhne	Fr. 17'866.15	26.03.2024 gebunden	Mehraufwand Verwaltung

4.6 Bestätigungsbericht Rechnungsprüfung

FANKHAUSER & PARTNER AG
Treuhand und Beratung

Dienstleistungen für Gemeinden
KMU und Private

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans der ARA Mittleres Emmental zur Jahresrechnung 2023

An die Delegiertenversammlung der ARA Mittleres Emmental

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung der ARA Mittleres Emmental, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft. Die Prüfungsarbeiten wurden am 25.04.2024 beendet.

Verantwortung des Vorstandes

Der Vorstand der ARA Mittleres Emmental ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Vorstand für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung des Rechnungsprüfungsorgans Fankhauser & Partner AG

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane (AH RPO, Ausgabe 2016) vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

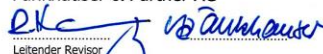
Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 123 GV und die besonderen Voraussetzungen gemäss Art. 124 GV erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen. Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2023 mit Aktiven und Passiven von CHF 464'699.76 und Betriebskosten von CHF 969'396.63 zu genehmigen.

Huttwil, 25.04.2024

Das Rechnungsprüfungsorgan

Fankhauser & Partner AG


Leitender Revisor